

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 0 4 6 3 8 3 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 463 835 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2021 08 18		受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)		郵便料金 Postage paid ¥		諸料金 Others charges ¥			
		合計金額 Postage Paid 円(yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Hyun-ah Kim Hyun-ah Healing Village, 27-49, Sinpyeongjungsin 1-gil, Ochang-eup, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Ochang-eup)									
		Country KOREA						Postal Code 28132			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-5513-0416 FAX 010-5513-0416				
				3		USD19.77	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents				
				3		USD18.54					
				3		USD18.24					
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		5655 Yen			
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan Drop Shipping		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 0 4 6 3 8 3 5 | P *

item number

EN 120 463 835 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 18		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Kim Hyun-ah Kim Hyun-ah Healing Village, 27-49, Sinpyeongjungsin 1-gil, Ochang-eup, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Ochang-eup)			
Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 28132			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-5513-0416 FAX 010-5513-0416	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food				3	USD19.77
Health food				3	USD18.54
Health food				3	USD18.24
No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。					

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 18

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN120463835JP
お届け先 (Addressee): Kim Hyun-ah Kim Hyun-ah Healing Village, 27-49, Sinpyeongjunsin 1-gil, Ochang-eup, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Ochang-eup) 28132, KOREA	送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
TEL +82-70-8028-0952 FAX	TEL 010-5513-0416 FAX 010-5513-0416

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Savuri Japan Drop Shipping

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 120 463 835 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



		郵便料金		諸料金	
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 18		損害要償額	
Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Hyun-ah Kim Hyun-ah Healing Village, 27-49, Sinpyeongjungsin 1-gil, Ochang-eup, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Ochang-eup)		Postal Code 28132	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL 010-5513-0416	
TEL +82-70-8028-0952 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		FAX 010-5513-0416	
	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD19.77
Health food			3		USD18.54
Health food			3		USD18.24
No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender				日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	------------------------------	--



* EN 12046 38351 P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 120 463 835 JP

✂ 切り離し後、
面用紙とちもに郵便物と一
つに郵便箱に咄けいれい
✂

Sayuri Japan Drop Shipping Sayuri Japan Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お送り先 Kim Hyun-ah Kim Hyun-ah Healing Village, 27-49, Sinpyeongjungsin 1-gil, Cheongwon-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do (Ochang-eup)	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA	
内容品詳細		TEL 010-5513-0416 FAX 010-5513-0416	
HSコード	原産国	個数	正味重量 価格
		3	USD9.77
Health food		3	USD8.54
Health food		3	USD8.24
Health food			
No commercial value for customs purpose only.		5655	

* E N 1 2 0 4 6 3 8 3 5 J P *

内品は産物に該当しません。産物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

10年保存

交付局控

日本円換算 額合計 (円) 5655

交付日付印 Date Stamp

☐ 小冊子 100円以上 100円未満 50円以上 50円未満 20円以上 20円未満 10円以上 10円未満 5円以上 5円未満 5円未満